Patrick Lebrun

voueyaj d'Mataw ed'Florentin, é lé dorifor à Paris

Mataù et Florentine qui vivint dans eune pètite ferme, avint un garsaille tchœuru et, un sacré paote, qu'orë bin fait un vra bon fermië.

Méy vous savez bin ce que c'est mézè faùt y allë es grandes écoles, ça fait vra mieüx ë moins plouc, surtout quand les doriforts viënnent nous vaï l'ëtë.

J'vous ai di quë c'ëtë un sacré paote, si bin qu'quand la mëtive arrivë i ne rechignë point sû l'ouvraije : c'ëtë ti a faire le yano, a iakentlë ou côr a faire lé retour dans les bergeons.

Un jou qu'il të au bourg a quéri le toré a casquette pour eune vache qui n'en retenë point, i vit en d'dans la poste eune affiche qui demandë des postiërs pour Paris. I songit d'mêyme : «pourqua pâs méi aprëy tout ? Les dipllomes céz nous n'servent a rin pisqu'y a rin.

I n'ëtë pâs si plouc quë la pisqui fut reçu, à moins côr qui n'y a des ploucs pour faire ces ouvraijes lë.

Yan mais quand l'jou d'parti arrivit, i n'ëtë pâs si gaillârd que cela. Tchittë la berjière, l' pëyi et tout, i savë qu'il alle s'enneyë la-bâs.

Les permiers temps il écrivit bintôt tous les jous tant il ëtë depitë. Un joû i dit a ses parents de veni pâssë le samedi et le dimaine à Paris, ou putôt, comme ont dit astoure en francéy d'Anglëterre : passë un week-end à la capitale.

Mataù et Florentine ieux descendint du drëjouer d'bonne houre pour faire lou ouvraije et i s'en allint au bourg prende, pâs l'traiñ, méy l'car, pasque cez nous c'est comme aillou, ya côr des gâres, méy ya pu d'train.

Arrivë à Reünnes, c'etë déjà eune grande ville pur ieux, et dans la gâre il téy netegâillë eune vréy fourmilière o des pertus un petit partout. C'été pâs comme cez nous dans l'car ou tu donins la pièce e t'avins ton titket ; l' fallë y allë au pertus donné les aùtes. Quant ils eurent lou papiè, Mataù ne vit personne comme dans l'car pour en dëchirë la méitië, si bin qui s'en allirent d'méyme ; yan méy dame ! i n'avint pas fait dix mètes que yan a ien qui lou huchit d'méyme : – «eh ! vous la-bâs ! votre titket a dëchirë !»

– eyou cela ? que lit dit Mataù

– «Là» qui répondit l'aùte

Et bin Mataù savë bin qu'il en orë du kiâtre et du kiâtre à vèire, méy «tout comme de tout comme», qui n'put s'empêchë de dire à Florentine, «zieute dont cela, j'avions tout comme jaméy vu cela, eune bouète qui prend ton bout e qui t'en rouche la méytië pâs étonnant qu'y a tant de jiènes sans ouvraije astour !»

Tant qui furent dans l'train c'été côre aùte chôse : ils étint tous à baillë à se demanchë la goule, ieux qu'étint chomë dépéy l'jour se mirent a calationë. Quant i furent à rouchë l'morcet d'lârd e a béyre la boléy de bedanje i ouirent eune voé qui buyë dans eune aùte boète : «Les voyageurs de première classe peuvent manger dans tel wagon, les voyageurs de deuxième classe dans tel autre wagon !» Dame Mataù i préchit d'mèyme à sa Florentine : «j'créyéy quë depéy note nouviaù përsident on etë dans un pëyi d'ëgalitë, méy si j'ouès côre bin y'an a côr qui mangent pendant qu'les aùtes i rouchent».
Péy i traversint des pëyi ë des pëyi : ah ! on s'plaignë cez nous que le rememberment en avë fait des dégâts méy là, c'été côr pire : pas un talus, a crèire que yaurë bin zeü 20 rememberments a pâssë par là. Tout comme dë tout comme qui songë d'mèyme : «Ça me dëpëtit de véi cela !»

I finitent par arrivë a Paris ; i n'en revenint pâs de véi tant d'lapinerie entassë d'méyme et a véi tous les doriforts a kouétë comme i faisint, i se demanditent si n'avint pâs l'fë ousque vous songez. Yan méy, c'est qu'ils étaient à méytië égâillë dans toutes ces venelles, qu'avint des noms qui n'compërnint d'méyme pâs, a s'crèire dans un pëyi étrangë et personne qui ne les compernë ! Quant i virent qu'un poulë étë chomë au mitan d'eune vénelle, i n'devë pas y avait de manifestation l'jour là. «C'tici» qui dit Mataù» i vé bin nous montrë par eyou allë !». Comme i disë cela, l' poulë lou huchit dessus en les véyant, surtout la Florentine o son panië sous l'bras. I vit bin tout désieute que ça devë y ête dés bërtons qui venint a Paris, et i songë tout de sieute a un trafic de goutte.

«Oh la !» qui lou huchit d'méyme, qu'avez-vous dans votre panier ?»

– «Dans mon panie», méy cé ien kô je»

– «Ien cô je ?»... i n'compernë rin ë i demandit d'méyme à Mataù : «Votre dame, qu'à t'elle dans son panier ?»

– «ielle, cé ien kô iel' a» l'paùve poulë i n'compernë pu rin à rin et i s'mit a buyë :

– «faudrait vous mettre d'accord, un dit d'une manière l'autre d'une autre »

Mataù s'ebërye lu à son tou d'méyme : «j'vous di qu'cest ien kô jé» et l'poulë de poù de deveni tokë lou dit d'foute le camp.

Et ieux, Mataù et Florentine, finirent bin pas s'en chevi tou sou pour terrouë lou chemin et quant i vinrent cez nous, i nous prechirent de lou histouère dé kô e i nous dirent qu'il étë sacrèment bon, lou côq) à ieux !